

Guichon, Nicolas & Marion Tellier (eds.) (2017), *Enseigner l'oral en ligne. Une approche multimodale*. Paris: Les Éditions Didier.

Cet ouvrage collectif réunit 14 chercheurs autour d'un même corpus d'interactions pédagogiques en ligne. Le corpus a été créé dans le cadre du projet ISMAEL (InteractionS et Multimodalité dans l'Apprentissage et l'Enseignement d'une Langue) et résulte d'un programme d'échange en ligne entre l'université de Lyon 2 et Dublin City University. Il s'agit d'interactions multimodales synchrones, médiées par la visioconférence, entre des apprentis enseignants et des apprenants de français langue étrangère (FLE) de niveau B1. L'objectif de ce projet était double : acquisition d'une compétence professionnelle d'un nouveau genre pour les apprentis enseignants et développement des compétences interactionnelles à l'oral pour les étudiants dublinois. Cet ouvrage se propose également de « contribuer à identifier ce qui pourrait constituer un programme de formation à l'enseignement en ligne synchrone informé par la recherche » (p. 25). Pour les interactions pédagogiques, la plateforme *Visu* a été utilisée. Elle offre non seulement les outils de visioconférence, mais aussi la possibilité d'enregistrer toutes les interactions et de les stocker.

Les auteurs ayant contribué à cet ouvrage proposent différentes analyses conduites sur le corpus ISMAEL. Dans le chapitre 1, Nicolas Guichon traite du thème « Se construire une présence pédagogique en ligne ». En effet, dans un contexte en ligne, il est important pour l'enseignant de développer la dimension psychoaffective pour atténuer le sentiment de distance qui risque de s'établir. L'enseignant peut rendre sa présence saillante dans l'interaction à l'aide d'indices visuels de saillances comme les sourires et les rires, les hochements de tête, la mimique, le regard, l'avancement en direction de la webcam, etc. Il s'agit aussi pour l'enseignant de rendre visible sa patience et d'établir une connivence interactionnelle.

Dans le chapitre 2, Benjamin Holt et Marion Tellier étudient des séquences d'explications lexicales en ligne. Ils comparent comment quatre apprentis enseignants expliquent le sens d'un même terme, le mot « bobo », à leurs apprenants. Il s'avère que chaque enseignant a sa propre façon d'expliquer ce mot. Ils choisissent différentes stratégies pédagogiques et utilisent différemment les ressources multimodales à leur disposition.

Dans le chapitre 3, Eugénie Duthoit et Isabel Colón de Carvajal s'appuient sur les outils de l'analyse conversationnelle pour étudier les séquences d'aide en situation d'enseignement-apprentissage en ligne. Elles montrent, entre autres, que plusieurs ressources sont mobilisées par les apprenants et les enseignants pour solliciter et apporter de l'aide : les grimaces, les hésitations et la gestuelle aussi bien que l'énonciation orale et la modalité écrite par le clavardage, qui est utilisé pour poser une question ou pour donner la traduction ou la représentation écrite d'un mot.

Julie Vidal et Ciara R. Wigham analysent, dans le chapitre 4, les séquences de rétroaction corrective en ligne, c'est-à-dire les séquences où un enseignant indique à un apprenant que sa production n'est pas conforme à la norme attendue. Il s'agit de fournir ces rétroactions sans troubler la fluidité de l'interaction et sans faire perdre la face à l'apprenant. Sur la base des données, les auteurs proposent la recommandation aux enseignants en ligne d'utiliser de manière stratégique la gamme des ressources multimodales disponibles pour gérer les rétroactions correctives. Il est nécessaire de faire varier et de combiner différentes ressources et de soulager parfois la tension communicative en utilisant le clavardage ou en distribuant la correction entre les apprenants.

Dans le chapitre 5, Charlotte Dejean et Cédric Sarré analysent la manière dont les enseignants peuvent encourager l'engagement interactionnel des apprenants dans les échanges par visioconférence. Selon les auteurs, les enseignants en ligne doivent pouvoir adopter des conduites facilitatrices, par exemple demander à un apprenant de se positionner par rapport à ce que vient de dire un autre apprenant. L'analyse des échanges suggère que des tâches portant sur des contenus socioculturels qui permettent de faire des comparaisons interculturelles semblent favoriser l'engagement interactionnel des apprenants.

Le chapitre 6, rédigé par Brahim Azaoui, traite des imprévus techniques auxquels les enseignants en ligne doivent faire face. L'analyse porte sur la façon dont les apprentis enseignants du corpus gèrent les problèmes techniques tels que les problèmes de son causant des ruptures communicationnelles. Le travail pour résoudre ces problèmes techniques s'effectue en collaboration avec les apprenants en mode dégradé en utilisant le clavardage ou des gestes et des expressions faciales.

Dans le chapitre 7, Cathy Cohen aborde la question de la formation des futurs enseignants à la pédagogie en ligne. L'enseignant en ligne doit développer sa compétence sémiopédagogique pour pouvoir se servir de manière appropriée des ressources sémiotiques multimodales telles que le regard, les expressions faciales et les gestes lors des interactions en ligne. Cette compétence, liée à l'image de la webcam, peut se développer à l'aide de l'autoconfrontation et de la rétrospection. En effet, les apprentis enseignants de la présente étude participent à un debriefing collectif lors duquel ils regardent les enregistrements audiovisuels des interactions pédagogiques auxquelles ils ont participé et en discutent avec un formateur et l'ensemble des apprentis. Le chapitre analyse le développement de la compétence sémiopédagogique chez deux apprentis.

Le chapitre 8 de Lucile Cadet et Francine Cicurel discute de l'évolution de l'analyse des interactions en didactique des langues tout en faisant la synthèse des sept premiers chapitres de l'ouvrage.

Dans le dernier chapitre, Françoise Blin offre une conclusion générale et propose des directions futures.

*Enseigner l'oral en ligne. Une approche multimodale* est un ouvrage très riche qui mérite d'être lu par tous ceux qui s'intéressent à l'enseignement de l'oral en général et à l'enseignement en ligne en particulier. La démarche consistant à rassembler différents chercheurs aux compétences multiples autour d'un corpus

partagé nous semble particulièrement fructueuse. Cela permet non seulement de mettre en lumière différents aspects de l'enseignement de l'oral en ligne, mais constitue également le fil rouge de l'ouvrage. Le lecteur retrouve les sept apprentis enseignants tout au long du livre, ce qui permet d'observer leur façon d'agir dans différentes situations. Il est intéressant de constater que la variation est grande concernant la manière dont les futurs enseignants s'approprient les outils et ressources à leur disposition.

Les analyses sont approfondies et minutieuses et traitent de l'enseignement de l'oral en ligne dans des perspectives différentes. De nombreuses conclusions tirées ne sont pas spécifiques à la situation en ligne, mais sont également valables pour l'enseignement de l'oral en présentiel.

Il convient de mentionner que toutes les interactions étudiées dans cet ouvrage ont lieu entre un apprenti enseignant et un ou deux apprenants à la fois. Or, en réalité l'enseignant en ligne est souvent appelé à gérer un groupe beaucoup plus grand, où le nombre d'apprenants peut atteindre une dizaine ou plus. Les interactions dans ces situations seront forcément différentes de celles analysées dans cet ouvrage. Pour faciliter l'interaction orale des apprenants, l'enseignant devra, dans ce cas, diviser les participants en plusieurs petits groupes de discussion, ce qui est possible dans beaucoup de systèmes de visioconférence. Comme l'enseignant ne pourra pas être présent dans tous les groupes en même temps, la dynamique de groupe et l'interaction entre les apprenants seront différentes des situations analysées dans le présent ouvrage où l'enseignant se retrouve avec un ou deux individus.

Toutefois, même s'il reste beaucoup d'aspects à étudier dans le domaine de l'enseignement de l'oral en ligne, l'ouvrage dirigé par Guichon et Tellier offre une approche très intéressante avec ses analyses d'interactions et des recommandations concernant la formation de futurs enseignants.

Pour conclure, cet ouvrage peut être très utile à tous ceux qui s'intéressent à l'enseignement de l'oral, que ce soit en ligne ou dans une salle de cours traditionnelle.

*Monika Stridfeldt*